

摘む、つまむ、つまみ食い、おつまみ 1/4

No	中国語	ピンイン	日本語
1	摘	zhāi	花や実などを摘む。身につけているものをとりはずす。文の一部分を選び取る。
2	摘茶	zhāi chá	茶を摘む。
3	摘棉花	zhāi miánhua	ワタを摘む。
4	摘草莓	zhāi cǎoméi	イチゴを摘む。
5	摘花	zhāi huā	花を摘む。
6	摘朵花	zhāi duǒ huā	花を一輪摘む。
7	摘一朵花	zhāi yī duǒ huā	花を一輪摘む。
8	摘野花	zhāi yěhuā	野に咲く花を摘む。男性が浮気をする。
9	把苹果从树枝上摘下	bǎ píngguǒ cóng shùzhī shàng zhāi xià	リンゴを枝からもぐ。
10	摘取	zhāiqǔ	花や実を摘み取る。もぎ取る。栄冠などを手に入れる。文の一部分を選び取る。
11	摘取果实	zhāiqǔ guǒshí	果実を摘み取る。
12	摘取胜利果实	zhāiqǔ shènglì guǒshí	勝利の果実をもぎ取る。
13	摘要	zhāiyào	要点をまとめる。要所を抜き出す。摘要(てきょう)。ダイジェスト。
14	论文摘要	lùnwén zhāiyào	論文をかいつまんだもの。論文の要約。
15	新闻摘要	xīnwén zhāiyào	ニュースダイジェスト。
16	摘要发表	zhāiyào fābiào	要所をかいつまんで発表する。要約して発表する。
17	采	cǎi	摘みとる。
18	采茶	cǎi chá	茶を摘みとる。
19	采草莓	cǎi cǎoméi	イチゴを摘みとる。
20	采蘑菇	cǎi mógu	食用のきのこを摘みとる。きのこ狩りをする。
21	采野花	cǎi yěhuā	野に咲く花を摘みとる。男性が浮気をする。
22	采摘	cǎizhāi	花や実などを摘みとる。
23	采摘茶叶	cǎizhāi chá yè	茶の葉を摘みとる。
24	采摘花朵	cǎizhāi huāduǒ	花を摘みとる。
25	采撷	cǎixié	果実などを摘み取る。採集する。
26	采撷果实	cǎixié guǒshí	果実を摘み取る。
27	掐	qiā	爪で押す。摘む。つまむ。つねる。両手で絞めつける。指でつまめる量。
28	掐儿	qiār	指でつまめる量。
29	掐子	qiāzi	指でつまめる量。
30	掐花	qiā huā	花を摘む。
31	掐芽	qiā yá	芽を摘む。
32	掐嫩芽	qiā nèn yá	新芽を摘む。
33	一掐儿韭菜	yī qiār jiǔcài	一つまみのニラ。
34	掐死	qiāsǐ	絞め殺す。
35	铲除	chǎnchú	根こそぎ取り除く。
36	铲除坏苗头	chǎnchú huài miáotou	悪い兆候を根こそぎ取り除く。悪い芽を摘む。
37	根除	gēnchú	徹底的に取り除く。根絶する。
38	根除安全隐患苗头	gēnchú ānquán yǐnhuàn miáotou	安全面での隠れた危険の兆候を根こそぎ取り除く。
39	撮	cuō	散らばったものをかき集める。寄せ集める。つまむ。一つまみを数えることば。
40	撮儿	cuōr	一つまみを数えることば。

摘む、つまむ、つまみ食い、おつまみ 2/4

No	中国語	ピンイン	日本語
41	撮一点盐	cuō yīdiǎn yán	塩を少しつまむ。
42	一撮米	yī cuō mǐ	一つまみの米。
43	一小撮	yīxiǎocuō	一握りほどのわずかな量。一つまみ。一握り。
44	一小撮儿	yīxiǎocuōr	一握りほどのわずかな量。一つまみ。一握り。
45	撮	zuō	一つまみの髪を数えることば。
46	撮儿	zuōr	一つまみの髪を数えることば。
47	一撮胡子	yī zuō húzi	一つまみのひげ。
48	撮要	cuōyào	要点をかいつまむ。要点。要約。
49	论文撮要	lùnwén cuōyào	論文をかいつまんだもの。論文の要約。
50	捏	niē	指でつまむ。指でこねて形づくる。
51	捏鼻子	niē bízi	鼻をつまむ。いやいやながらする。しかたなくする。
52	捏着鼻子	niē zhe bízi	鼻をつまんでいる。いやいやながらする。しかたなくする。
53	用手捏一粒米	yòng shǒu niē yī lì mǐ	手で米一粒をつまむ。
54	捏出	niē chū	摘まみ出す。
55	捏起来	niē qǐlai	摘まみ上げる。
56	捏上来	niē shànglai	摘まみ上げる。
57	拈	niān	指先でつまんだりひねったりする。
58	拈须	niān xū	ひげをつまむ。
59	拈阄儿	niānjiūr	くじを引く。
60	揸	zhā	指でつまむ。手の指を伸ばし広げる。
61	揸点盐	zhā diǎn yán	塩を少しつまむ。
62	夹	jiā	両側からはさむ。はさまれている。脇の下に抱える。混じる。物をはさむ道具。
63	夹儿	jiār	物をはさむ道具。
64	夹起	jiā qǐ	つまむ。
65	用筷子夹花生豆	yòng kuàizi jiā huāshēngdòu	箸でピーナッツをつまむ。
66	用筷子夹起花生米	yòng kuàizi jiā qǐ huāshēngmǐ	箸でピーナッツをつまむ。
67	用镊子夹住	yòng nièzi jiā zhù	ピンセットでしっかりつまむ。毛抜きでしっかりつまむ。
68	镊	niè	ピンセットや毛抜きではさんで引っ張る。
69	用镊子镊	yòng nièzi niè	ピンセットでつまむ引っ張る。毛抜きでつまむ引っ張る。
70	抓	zhuā	かく。つかむ。捕まえる。力を入れる。人の注意を引く。
71	抓阄儿	zhuājiūr	くじを引く。
72	用手抓着吃东西	yòng shǒu zhuā zhe chī dōngxi	手づかみで食べる。
73	揪	jiū	手でぎゅっとつかむ。つかんでひっぱる。
74	揪出	jiū chū	つかんでひっぱり出す。
75	把猫揪出	bǎ māo jiū chū	ネコをつまみ出す。
76	揪出去	jiū chūqu	つかんでひっぱり出す。
77	把这个混蛋揪出去	bǎ zhège húndàn jiū chūqu	このくそ野郎をつまみ出す。
78	赶	gǎn	追いかける。急ぐ。馬車などを御する。追い払う。~になったら。出会う。
79	赶出去	gǎn chūqu	追い立て出す。つまみ出す。
80	把他赶出去	bǎ tā gǎn chūqu	彼を追い立て出す。あいつをつまみ出せ。

摘む、つまむ、つまみ食い、おつまみ 3/4

No	中国語	ピンイン	日本語
81	轰	hōng	ドーン。ドカン。爆発音のような大きな音がする。追い立てる。
82	轰走	hōngzǒu	声をあげて追い立てる。
83	轰出去	hōng chūqu	追い立て出す。つまみだす。
84	撵	niǎn	追い出す。追いつく。
85	撵出去	niǎn chūqu	追い立て出す。つまみだす。
86	捡	jiǎn	拾(ひろ)う。
87	捡出	jiǎn chū	拾(ひろ)いだす。つまみ出す。
88	捡出来	jiǎn chūlai	つまんで外に出す。
89	捡着吃	jiǎn zhe chī	拾(ひろ)いながら食べる。つまみながら食べる。
90	尝	cháng	味見する。経験する。
91	尝尝	chángchang	味見する。
92	尝一下	cháng yíxià	ちょっと味わってみる。ちょっとつまむ。
93	尝一尝	cháng yí cháng	ちょっと味わってみる。ちょっとつまむ。
94	尝尝味道	chángchang wèidào	味加減をみる。
95	先尝一口	xiān cháng yí kǒu	まずは一口味わう。まず味見する。
96	偷	tōu	盗む。人目を盗む。こっそり~する。
97	偷来吃	tōu lái chī	盗んで食べる。
98	被舅舅偷来吃了	bèi jiùjiu tōu lái chī le	母方のおじに盗み食いされた。
99	偷偷	tōutōu	こっそりと。ひそかに。
100	偷偷儿	tōutōur	こっそりと。ひそかに。
101	偷偷地吃	tōutōu de chī	こっそりと食べる。
102	偷吃	tōuchī	盗み食いする。つまみ食いをする。
103	偷吃东西	tōuchī dōngxi	物を盗み食いする。物をつまみ食いをする。
104	背	bèi	背中。物の後ろ側。背にする。逆の方へ。暗唱する。耳が遠い。
105	背着人吃东西	bèi zhe rén chī dōngxi	人を背にして物を食べる。
106	偷嘴	tōuzuǐ	盗み食いする。つまみ食いをする。
107	偷嘴猫	tōuzuǐmāo	泥棒猫。
108	爱偷嘴的猫	ài tōuzuǐ de māo	盗み食い好きなネコ。
109	乱	luàn	無秩序だ。乱れている。むやみに。やたらに。かき乱す。
110	乱抓乱吃	luàn zhuā luàn chī	無秩序につまみ、無秩序に食べる。つまみ食いする。
111	下酒菜	xiàjiǔcài	酒のつまみ。
112	酒肴	jiǔyáo	酒とさかな。酒と一緒に食べる料理。
113	酒菜	jiǔcài	酒と料理。酒のさかな。
114	拼盘	pīnpán	盛り合わせ。オードブル。
115	拼盘儿	pīnpánr	盛り合わせ。オードブル。
116	冷盘	lěngpán	大皿に盛り合わせた前菜。
117	冷盘儿	lěngpánr	大皿に盛り合わせた前菜。
118	小吃	xiǎochī	軽食。おやつ類。洋食のオードブル。前菜。
119	拉手	lāshou	ドアノブ。ドアの取っ手。握るためのつまみ。
120	拉手	lāshǒu	握手する。手を結ぶ。手と手をつなぐ。

摘む、つまむ、つまみ食い、おつまみ 4/4

No	中国語	ピンイン	日本語
121	抓手	zhuāshǒu	手でつかまるところ。手がかり。
122	钮	niǔ	ボタン。スイッチ。
123	电钮	diànniǔ	電気器具のスイッチや調節つまみ。
124	旋钮	xuánniǔ	テレビやラジオなどの回転つまみ。ドアノブ。
125	纽	niǔ	取っ手。つまみ。ボタン。重要な部分。結実したばかりのウリの実。
126	纽儿	niǔr	結実したばかりのウリの実。
127	提纽	tíniǔ	器具に取り付けてある取っ手。つまみ。
128	印纽	yìnniǔ	印章のつまみ。
129	印鼻	yìnbí	印章のつまみ。
130	印首	yìnshǒu	印章のつまみ。
131	把	bà	器物の手で持つ部分。取っ手。花、葉、果実と枝、茎をつなぐ部分。
132	把儿	bàr	器物の手で持つ部分。取っ手。花、葉、果実と枝、茎をつなぐ部分。
133	耳子	ěrzi	取っ手。器物の耳。

